

御津あおば高等学校(全日制)の入学者選抜を受けたいあなたへ

A los alumnos que desean entrar en el instituto de Mito AOBA

1 「推薦選抜」を受けるとよい生徒は・・・

Los alumnos elegibles para la selección “SUISEN SENBATSU” (selección por recomendación) son:

- (1) 普通科の学力を有するとともに、次のいずれかに該当すること
Los alumnos que ademas de haber seguido el ciclo general, tienen unas de las siguientes características.
 - ① 部活でよい結果を出した生徒又は同等の生徒
Los que han obtenidos buenos resultados en las actividades de su club (bukatsu)
 - ② キャプテンなどとして頑張った生徒又は同等の生徒
Los que han sido capitán de su equipo (o algo parecido)
 - ③ 英検3級以上をとった生徒又は同等の生徒
Los que han pasado el examen de inglés nivel 3 (EIKEN o otro examen parecido)
 - ④ 漢検3級以上をとった生徒又は同等の生徒
Los que han pasado el examen de kanji nivel 3 (KANKEN o otro examen parecido)
 - ⑤ 英語スピーチコンテストで入賞した生徒又は同等の生徒
Los que han ganado el concurso oral de inglés
 - ⑥ 海外派遣などに参加した生徒又は同等の生徒
Los que han estudiado al extranjero
 - ⑦ 楽器演奏・美術・書道などが得意な生徒
Los que estudian caligrafía, arte, o tocan un instrumento etc
 - ⑧ 古典芸能・民族芸能などを継承する生徒
Los que estudian arte clásico japonés
 - ⑨ 総合的な学習でオリジナルな研究・継続的な活動に取り組んだ生徒
Los que además de la enseñanza general, han hecho o contribuido a estudios (ideas) originales.
 - ⑩ ホームルーム活動、生徒会活動、学校行事で活躍した生徒
Los que han participado activamente en las actividades escolares
 - ⑪ ボランティア活動や良い行動で社会に貢献した生徒
Los que se comportan bien y que han sido voluntarios en actividades sociales
 - ⑫ 中学校の校長先生がその実績や貢献などで推薦する生徒
Los que son recomendados por el director de su escuela por sus buenas notas y comportamiento.
- (2) 頑張り屋さんで、恵まれない環境を乗り越えて、勉強をがんばった生徒
Los alumnos que aunque viven en situación de precariedad, se esfuerzan en los estudios.
 - (3) 調査書の「学習の記録」が優れており、勉強などで他の生徒のお手本である生徒
Los alumnos que tienen muy buenas notas y que son buenos ejemplos para los demás.

2 合格者を決めるときに大切にすること

Puntos importantes para ser seleccionado:

- (1) 将来の目標がはっきりしており、努力ができること
Tener una visión clara de sus objetivos para el futuro y ser trabajador.
- (2) 勉強を真面目に頑張り、部活動にも一生懸命に参加できること
Estudiar y participar seriamente a las actividades de su club (BUKATSU)
- (3) 自分と違う考え方も受け入れて、多文化共生社会に向けて、国際理解に関する学びに意欲的であること
aceptar otros modos de pensamiento y esforzarse en entender las relaciones internacionales para contribuir en una sociedad multicultural.

※推薦選抜の合格者は、募集人員の30%程度から45%程度までとする。

※30% a 45% de los alumnos que se presenten al SUISEN SENBATSU son aceptado.

推薦選抜では

調査書、推薦書等の書類の他、個人面接(日本語で実施)を通じて、合格者を決定する。※学力検査を受ける必要がない。

SUISEN-NYUSHI

(aceptación por recomendación)

Los alumnos serán juzgados según sus resultados escolares, y la carta de recomendación durante una entrevista(en japonés).

※No es preciso pasar un examen escrito.

御津あおば高等学校(全日制)の入学者選抜を受けたいあなたへ

Para sa mga gustong mag-apply sa Selective Examination sa Mito Aoba High School (full-time)

1 「推薦選抜」を受けるとよい生徒は・・・

Sino ang pwedeng mag-apply sa exam na…

“SUISEN-SENBATSU” (Pagpili ng rekomenasyon)

(1) 普通科の学力を有するとともに、次のいずれかに該当すること

Ang kuwalipukasyon ito ay mayroon kang kakayahan para makapasa sa
aming School at karagdagang kakayahan gaya ng nakasulat dito.

① 部活でよい結果を出した生徒又は同等の生徒

Ang mga may magandang record sa aktibidad ng club (bukatsu).

② キャプテンなどとして頑張った生徒又は同等の生徒

Ang mga nagsumikap bilang isang captain sa bukatsu.

③ 英検3級以上をとった生徒又は同等の生徒

Ang mga kumuha ng Eiken(English proficiency test) Level 3 o mas mataas.

④ 漢検3級以上をとった生徒又は同等の生徒

Ang mga kumuha ng Kanken (Kanji Proficiency Exam) Level 3 o mas mataas.

⑤ 英語スピーチコンテストで入賞した生徒又は同等の生徒

Ang mga nanalo sa English Speech Contest.

⑥ 海外派遣などに参加した生徒又は同等の生徒

Ang mga sumali sa mga programa sa pag-aaral sa ibang bansa.

⑦ 楽器演奏・美術・書道などが得意な生徒

Ang mga marunong sa music, arts o Japanese calligraphy.

⑧ 古典芸能・民族芸能などを継承する生徒

Ang mga may skill ng Japanese traditional performing arts.

⑨ 総合的な学習でオリジナルな研究・継続的な活動に取り組んだ生徒

Ang mga nagsumikap sa orihinal na pananaliksik at pag patuloy sa mga aktibidad sa pag-aaral.

⑩ ホームルーム活動、生徒会活動、学校行事で活躍した生徒

Ang mga naging aktibo sa mga aktibidad sa homeroom, mga aktibidad ng student council, at mga event sa School.

⑪ ボランティア活動や良い行動で社会に貢献した生徒

Ang mga tumulong sa Komunidad sa pamamagitan ng mga aktibidad ng voluntaryo at mabuting paggawa.

⑫ 中学校の校長先生がその実績や貢献などで推薦する生徒

Ang mga inirerekonda ng principal ng junior high school para sa kanilang mga nagawa.

(2) 頑張り屋さんで、恵まれない環境を乗り越えて、勉強をがんばった生徒

Ang mga seryoso sa pag-aaral sa kabilang mahirap na kalagayan.

(3) 調査書の「学習の記録」が優れており、勉強などで他の生徒のお手本である生徒

Ang mga mahusay ang score, report at nagiging halimbawa para sa ibang mga estudyante.

推薦選抜では

調査書、推薦書等の書類の他、個人面接(日本語で実施)を通じて、合格者を決定する。

※学力検査を受ける必要がない。

Sa SUISEN-SENBATSU

Sa proseso ng pagpili ng rekomenasyon, ang mga matagumpay na aplikante ay pipiliin batay sa mga dokumento gaya ng application form, recommendation form. At may personal interview (na isasagawa sa Japanese). ※Hindi na kailangang kumuha

・・・

2 合格者を決めるときに大切にすること

Ano ang magiging mga basehan kung sino ang makakapasa

- (1) 将來の目標がはっきりしており、努力ができること

Kung mayroon ba siyang goal sa buhay at maging masikap at matiyaga para tuparin iyan.

- (2) 勉強を眞面目に頑張り、部活動にも一生懸命に参加できること

Kung seryoso ba siya sa pag-aaral at sa bukatsu.

- (3) 自分と違う考えも受け入れて、多文化共生社会に向けて、国際理解に関する学びに意欲的であること

Kung handa ba siyang tumanggap ng iba't ibang opinion at handang matuto ng tungkol sa pang-international na unawa para sa intercultural society.

※推薦選抜の合格者は、募集人員の30%程度から45%程度までとする。

※Ang mga mapipiling bilang ng mga aplikante para sa exam ay tinatayang nasa 30~45% sa capacity.

御津あおば高等学校(全日制)の入学者選抜を受けたいあなたへ

Aos alunos que queiram prestar o vestibular do

COLEGIO MUNICIPAL MITO AOMA

1 「推薦選抜」を受けるとよい生徒は・・・

1 Os alunos que sao adequados para prestar o

“SUISEN-SENBATSU” (vestibular por indicacao)

(1) 普通科で学ぶ学力を有するとともに、次のいずれかに該当すること

Alem de ter notas suficientes para acompanhar os estudos, ...

① 部活でよい結果を出した生徒又は同等の生徒

Alunos que obtiveram bons resultados no bukatsu(atividades esportivas/culturais) ou que alcancaram nivel suficiente para tal.

② キャプテンなどとして頑張った生徒又は同等の生徒

Alunos que serviram seus times como capitais ou que contribuiram com com seus clubes como lideres.

③ 英検3級以上をとった生徒又は同等の生徒

Alunos que passaram no EIKEN (exame de proficiencia de ingles Nivel3) ou que alcancaram nivel suficiente para tal.

④ 漢検3級以上をとった生徒又は同等の生徒

Alunos que passaram no KANKEN (Exame de proficiencia de Kanji Nivel 3) ou que alcancaram nivel suficiente para tal.

⑤ 英語スピーチコンテストで入賞した生徒又は同等の生徒

Alunos que ficaram entre os primeiros colocados no concurso de oratoria de Ingles ou que alcancaram nivel suficiente para tal.

⑥ 海外派遣などに参加した生徒又は同等の生徒

Alunos que participaram do estagio no exterior ou que alcancaram nivel suficiente para tal.

⑦ 楽器演奏・美術・書道などが得意な生徒

Alunos que tem especialidades como tocar instrumentos musicais, artes, caligrafia japonesa etc.

⑧ 古典芸能・民族芸能などを継承する生徒

Alunos que tem interesse em se especializar e artes classicas.

⑨ 総合的な学習の時間でオリジナルな研究・継続的な活動に取り組んだ生徒

Alunos que na aula de “Sogo(estudos gerais)” tiveram ideias originais e projetos continuos.

⑩ ホームルーム活動、生徒会活動、学校行事で活躍した生徒

Alunos que foram essenciais nas atividades da classe, no gremio estudantil e eventos escolares .

⑪ ボランティア活動や良い行動で社会に貢献した生徒

Alunos que colaboraram com o progresso da sociedade e/ou fizeram trabalhos voluntarios

⑫ 中学校の校長先生がその実績や貢献などで推薦する生徒

Alunos que o diretor considerar que merece sua indicacao pela contribuicao na escola.

(2) 頑張り屋さんで、恵まれない環境を乗り越えて、勉強をがんばった生徒

Alunos que sejam esforçados e superaram barreiras economicas (baixa renda dos pais)

(3) 調査書の「学習の記録」が優れており、勉強などで他の生徒のお手本である生徒

Alunos que tenham boas notas e que sirvam como exemplo dos demais colegas.

推薦選抜では

調査書、推薦書等の書類の他、個人面接(日本語で実施)を通じて、合格者を決定する。

※筆記試験を受ける必要がない。

No SUISEN-SENBATSU

os alunos sao avaliados atraves de seus pontos escolares (Naishin/Hyoutei), carta de indicacao etc., atividades como as da lista na esquerda, e ENTREVISTA (em japones).

※Sem precisar prestar o exame escrito.

2 「推薦選抜」で合格者を決めるときに大切にすることは・・・

2 Pontos que serao importantes para avaliacao /selecao de alunos

(1) 将来の目標がはっきりしており、努力ができること

Alunos que tenham uma visao clara do futuro e sejam esforçados.

(2) 勉強を真面目に頑張り、部活動にも一生懸命に参加できること

Alunos que sejam estudiosos e se esforcem no bukatsu (atividades esportivas/culturais)

(3) 自分と違う考え方を受け入れて、多文化共生社会に向けて、国際理解に関する学びに意欲的であること

Alunos que aceitem modos de pensar diferentes dos seus e que tenham a mente aberta para cultivar uma sociedade multi-cultural.

※推薦選抜の合格者は、募集人員の30%程度から45%程度までとする。

※30-45% das vagas serao completadas atraves do SUISEN-SENBATSU (Vestibular por indicacao)